



PAULINE ANGOTTI

MARION CHOMBART DE LAUWE

**Récit de création:**  
**La petite histoire**  
**pour une grande**  
**fresque**

**BRODE-MOI TON HISTOIRE**

*Dessin // Broderie // Archéologie // Récit de vie*







## Génèse d'un projet inspiré de la tapisserie de Bayeux

C'est en fréquentant ma belle-famille que j'ai commencé, à petits pas, la broderie. De la grand-mère au petit-fils, trois générations de brodeurs se passaient le fil et les aiguilles. Un beau jour, ma belle-mère m'offre un kit à broder « Tapisserie de Bayeux » pour apprendre le point de cette fameuse broderie et me suggère de faire une fresque racontant l'histoire de ma famille. Hop, je souris: sacrée entreprise! Avec ma colocataire d'atelier, Pauline, artiste textile, nous avons l'envie de mêler nos savoir-faire et profitons d'un appel à résidence proposé par Roisy Pays de France pour élaborer un projet commun. Dans un bouillonnement de réflexions, l'idée d'une fresque inspirée de la célèbre tapisserie trouve son chemin. Ce ne sera pas une histoire de famille ni même celle d'une parjure entre Guillaume le Conquérant et Harold mais bien celle de trois communes: Gonesse, Louvres et Goussainville.



Harold, il avait promis à Guillaume qu'il lui filerait la couronne d'Angleterre, mais en vrai, il l'a gardée pour lui. Du coup, Guillaume, il a grave eu le seum, il a traversé la Manche avec sa team, ses chevaux, ses caniches et il l'a éclaté.

C'est alors que nous nous engageons dans une exploration du patrimoine architectural, historique et culturel des trois villes de Gonesse, Goussainville et Louvres, et plongeons dans l'intimité et l'héritage personnel des habitants. L'objectif de la résidence est de donner vie à une grande fresque textile. Cette œuvre collective dessinée et brodée mêle texte et image pour construire une épopée contemporaine. C'est une histoire des habitants racontée par les habitants, une histoire commune à la fois imaginaire et imprégnée de leur vie et du lien intime entretenu avec leur quartier.

## Exploration à Bayeux et à Angers

**Nous avons fait un voyage à Bayeux en début de projet afin de se rendre au musée de la Tapisserie de Bayeux. Nous avons pu admirer l'œuvre de près et se procurer la documentation pour peaufiner nos connaissances et préparer notre approche artistique et anthropologique du projet.**



*Bouillie de chevaux, hybrides et soldats*  
Tapisserie de Bayeux



*Gros délire psyché et brodé*  
Musée Jean Lurçat



*Hybrides cheloux qui se tirent la bourre*  
Tapisserie de l'apocalypse

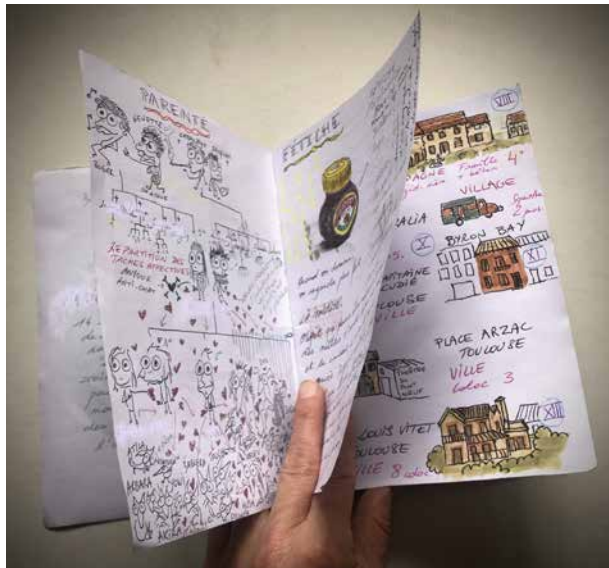
**La fresque dessinée et brodée pendant la résidence-mission s'inspire de la tapisserie de Bayeux tant au niveau formel (gamme colorée, composition, dessin à la ligne claire, points de broderie) qu'au niveau conceptuel (thématique, récit de vie, épopée contemporaine).**

**Lors de notre voyage, nous rencontrons Chantal James, spécialiste de la tapisserie et du point de Bayeux. Propriétaire de la boutique Bayeux Broderie (c'est elle qui fait les kits), elle est située à quelques pas du musée et vend la laine teinte aux couleurs de la tapisserie. C'est auprès d'elle que l'on se procure la laine pour broder la fresque, travaillant ainsi avec des teintes proches de celles de l'époque.**

**Mme James échange avec nous sur des techniques de broderie spécifiques et, plus largement, sur les différents projets artistiques menés dans le monde autour de la tapisserie.**

## Dessin / récit de vie / archéologie

Les ateliers que j'ai mené avec les participants des 3 communes avaient pour objectif de créer un horizon commun afin de produire la matière à transférer et composer qui serait ensuite interprété grâce aux techniques de la broderie. En passant par des thématiques propres à l'anthropologie notamment les récits de vie, les ateliers se sont déroulés de façon ludique à travers le dessin et le texte. Le mélange intergénérationnel a permis d'explorer une vision de ces territoires sous différents angles liés à l'expérience de vie de chacun et donc à des lectures du monde, multiples et singulières.



### I. Création d'un carnet à soi et découverte de la tapisserie de Bayeux

#### Observation et lecture d'une image du passé

La tapisserie de Bayeux nous a servie de base et d'inspiration. Pour aborder des notions de sciences humaines et d'archéologie à travers l'imagerie médiévale, nous avons observé les indices permettant d'imaginer la manière dont pouvaient vivre les gens de cette époque très lointaine (vêtements, rapport aux animaux, moyens de déplacement, festivités, lieux de rassemblement...). Puis nous avons imaginé comment notre fresque pourrait à l'avenir constituer une base de lecture pour des archéologues et chercheurs d'époques futures.

#### Fabrication d'un carnet, statut d'objet, vie publique / vie privée

J'ai fait fabriquer leur propre carnet aux participants, de manière très simple et frugale, pour montrer l'accessibilité de fabrication de cet objet qui serait pendant tout le parcours leur compagnon de route. Cela a permis d'aborder la question de l'usage public et privé d'une production artistique : ici le carnet avait un statut clair d'objet personnel et d'outil, certes partagés avec nous mais dont les données étaient utilisables seulement avec la permission de ses détenteurs. Tandis que l'œuvre collective avait vocation à appartenir au tous et à être visible publiquement.

## II. Contenus inspiré du réel et de l'imaginaire

Les ateliers se sont déroulés sur quatre axes: le dessin de récit de vie, le dessin d'observation les objets graphiques et le dessin d'imagination.



Interprétation brodée par Arthur

### Thématiques ethnographique à travers les récit de vie

Les participants ont dessiné leur lieu de vie actuel, les lieux de vie de leur passé, leur arbre généalogique, leur animaux domestiques, leur vêtements de fêtes et les vêtements de tous les jours, leur profession ou celle de leur parents, les voyages effectués, leur pays d'origine, leur autoportrait, des scènes de vie quotidienne, les rassemblements et les fêtes communautaire...

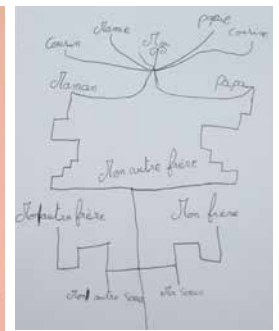
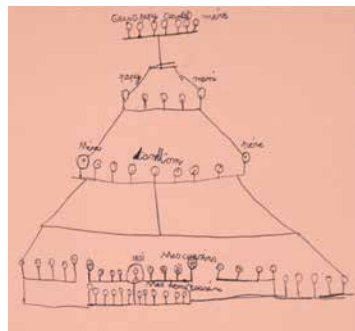
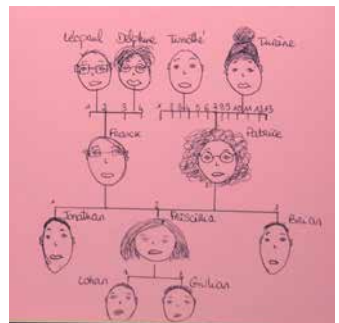
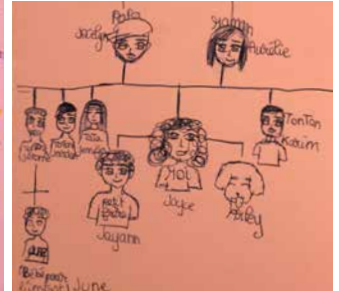
Dessin d'origine de Ludovic



Dessin d'origine de Noah



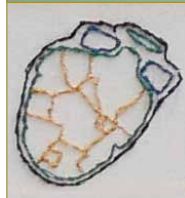
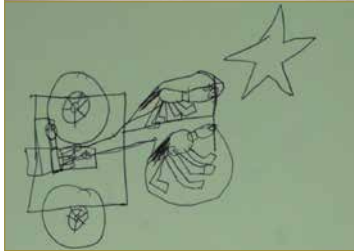
Extraits de carnet tous âges confondus :  
 Quelques arbres généalogiques et des familles  
 (avec l'autorisation des participants pour montrer leurs dessins)



## Dessin d'observation au Musée Archéa et scène imaginaire

Lors des visites organisées au Musée Archéa, suite à une visite guidée du Musée, les participants ont dessiné des objets de collection de leur choix puis les ont mis en correspondance avec un objet de leur vie contemporaine. Enfin, ils ont réalisé une scène inventée avec la présence de l'objet choisis.

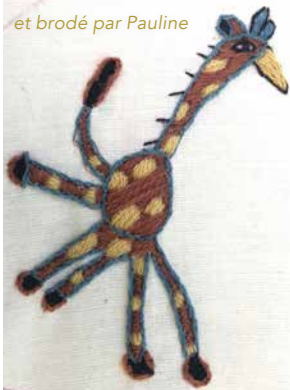
Les objets retrouvés dans les tombes des défunts du Moyen âge racontent un certain rapport avec l'au-delà. J'ai demandé aux participants de dessiner trois objets qu'ils emmèneraient si il devait aller dans un autre monde, changer de vie, voyager sans retour vers une contrée lointaine.



Dessin de Imanne



et brodé par Pauline



## Les animaux et nos imaginaires

*J'ai invité les participants à dessiner de nombreux animaux à l'instar de la broderie de Bayeux. Des animaux auxquelles ils s'identifient, ceux qui sont leur alliés et protecteurs et enfin, des animaux aux attributs combinés : des hybrides.*

*Ceux qui le souhaitent pouvaient aussi intégrer leur animaux de compagnie dans leur arbre généalogique, tant ils ont une place importante dans certaines vies.*

Interprétation brodée par Arthur



Interprétations brodées par Marion



Brodé par Déborah



Brodé par Anna-Gaëlle



## Les blasons: objets graphiques, identité visuelle

Les participants suite à l'introduction faite au Musée Archéa du blason apposé sur la girouette du château d'Orville, ont réalisé leur propre blason en s'inspirant des éléments de leur biographie.

«Je vais faire un blason sur la danse que je pratique, c'est la danse réunionnaise. Les robes sont très colorées et elles ont des grandes fleurs exotiques blanches. Elles servent à créer des formes: une a l'arrêt, une quand on les tient de chaque côté et une quand on est en mouvement. Je vais donc mettre 3 figures dans mon blason (ligne droite, ondulation et arc) et il y aura un signe qui représente la femme car c'est une danse de femme.»



Blason brodé à partir du dessin de Julia



Blason de Aïsha



Blason de Priscillia



Blason de Yasmin



Blason de Soane



Blason de Sofiane



Blason de Sharron

## Ateliers dessins et broderie

*Après ces premières phases d'ateliers dédiés au dessin et au récit personnels, nous avons choisi de mener les ateliers en commun avec les ateliers de broderie. L'idée était de commencer les initiations à la broderie tout en continuant une pratique du dessin et ainsi créer des ponts entre les deux pratiques. Après avoir testé les différents points présentés, les participants sont invités à broder un dessin réalisé par un autre participant.*

### Atelier en parallèle avec la broderie

#### Construire une composition et raconter une histoire collectivement

*Avec les éléments sélectionnés dans les carnets et photocopiés, nous avons invité les participants à composer leur propre fresque et à inventer des histoires travaillées en groupe et racontées ensuite à l'ensemble.*

*Ils organisaient à la fois leur récit et composait un paysage. Certains ateliers avec des adultes se sont déroulés autour de témoignages et impressions. Il s'agissait de récit de vie mais aussi d'exercices de dessin utilisant la mémoire pour retracer les architectures notables du territoire.*

*C'est de ces échanges notamment qu'a pu émerger le texte accompagnant la fresque. Sorte de Haïku synthétisant les très nombreux moments d'échanges que nous avons pu avoir.*

CE QU'IL RESTERA

AU VIEUX PAYS

DES CHOSES POUR L'AUTRE MONDE

LOUVRES, LES CHAMPS ET LES OBJETS RETROUVÉS

LES COSTUMES DE FÊTE

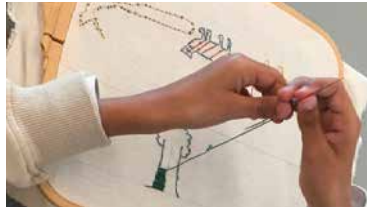
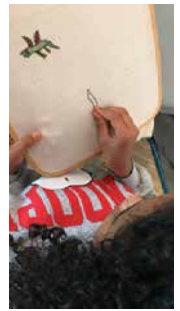
LE \*3 BROC DÉ 2 NOUILLE\* À GOUSSAINVILLE

LE VENTRE DE LA MÈRE, LA PREMIÈRE MAISON

À GONESSE C'EST UN PEU TOUTE LA PLANÈTE QUI SE DIT BONJOUR

SOLITUDES PARTAGÉES





# Composition de la fresque

## Sélection

Nous avons ensuite procédé à une sélection et une organisation des dessins des 78 carnets réalisés par les participants des trois villes.

Nous classons les dessins par genre et par thématique et les répartissons petit à petit pour voir se profiler l'épopée contemporaine que l'on souhaite raconter.

Afin de représenter chacun et la diversité des horizons, âges et cultures, un dessin au moins de chaque carnet réalisé est présent sur la fresque.

## Transfert

La grande composition créée est transférée sur le tissu. La fresque est alors divisée en trois parties, chacune tendue sur un métier à broder de 2 mètres de long.

80 carnets dessinés pour le projet



Grenier d'Orville, dessiné et brodé in situ / Lignes à haute-tension qui alimentent Paris / Promenade à vélo

## Paysage et skyline

Dessin du paysage et de la skyline en relation avec l'histoire des villes mais aussi leur caractéristiques géographiques. C'est à travers des explorations sur le terrain, des documentaires d'archives et des analyses de cartes, que j'ai pu imaginer la ligne de paysage semi-fictionnelle de la fresque.

# Ateliers broderie



Dans un troisième temps, Pauline a mené des ateliers de broderie à Goussainville, à la Maison de la médiation Ingrid Betancourt à Gonesse avec un groupe de couturières et avec des personnes du CCAS de Louvres.

## S'initier à une pratique artisanale ancestrale

Certains participants découvrent la broderie lors de ces ateliers. Ici encore, le mélange des générations enrichit les ateliers, les plus anciens partageant leurs expériences avec les plus jeunes. Cette technique, lente et minutieuse, va à l'encontre des technologies de notre époque et invite au partage et à la discussion.

Les participants expérimentent la broderie sur tambour et sur métier à broder. Les points enseignés sont les points utilisés dans la tapisserie de Bayeux principalement (point de tige et point de Bayeux), auxquels se sont ajoutés le point arrière, le point de Boulogne, le point fendu et le point de nœud.

## Introduction au traitement graphique et à l'association des couleurs

Les personnes ont le choix des couleurs et de leurs associations dans la gamme colorée proposée. Le traitement graphique est inspiré de la tapisserie: les contours sont fait avec une couleur et le remplissage avec une couleur différente. Les brodeuses et brodeurs s'appuient sur une décomposition du point de Bayeux (passé plat + point de boulogne) afin de multiplier les possibilités et assemblages colorimétriques.

## Participer à une œuvre commune

Nous avons beaucoup insisté tout au long du projet sur la dimension collective: les dessins réalisés sont brodés par d'autres. Les participants se détachent de leur création. Chaque réalisation dessinée et brodée est valorisée par celles qui l'entourent.



Musée de la Tapisserie de Bayeux

## Evènements publics

Deux démonstrations ont été proposées où nous brodions en compagnie des participants, notre fresque collective en direct et échangeions avec le public autour du projet : c'était le samedi 22 juin à la Fête du Vieux Pays à Goussainville et le dimanche 7 juillet dans le cadre de la journée «Retour au temps de Charlemagne» sur le site archéologique d'Orville à Louvres.



Moitié gauche Orville, moitié droite Le vieux Pays



C Ph. Alex Poulsen

## Des artistes et alliés en renfort

*Pour nous permettre l'achèvement de notre fresque et pour compenser un manque de participants sur les ateliers broderie lors de la résidence, nous avons choisi d'élargir le spectre des brodeuses et brodeurs. Il nous paraissait triste de devoir effacer des parties dessinées sur notre ouvrage effectivement très ambitieux. Nous avons donc décidé de continuer l'aventure hors les murs, passant alors à 155 participants.*



### Ateliers broderie au 6b

*Programmées dans les locaux du 6b à Saint-Denis, en extérieur sur la plage ou dans notre atelier, des séances de broderie collective sont consacrées à l'avancement de la fresque brodée. Elles sont ouvertes à tous et plus largement à nos connaissances (amies, famille, artistes...). 14 séances sont proposées entre les mois de juin et de septembre, regroupant parfois jusqu'à 18 participants répartis autour des 3 métiers à broder. Certaines participantes des 3 villes viennent nous rejoindre*

C Ph. Alex Poulsen

**Une communauté se crée autour du projet.**



C Ph. Alex Poulsen

## Broderie itinérante

*Puis vint le temps des vacances et des vadrouilles. Plusieurs d'entre nous partent avec des patchs en vacances. Pour ma part, j'emmène en tournée/vacances un des trois métier à broder pour un petit tour de France. Je brode le jour, je brode la nuit et suis rejointe sur le chemin par de nombreuses mains habiles et regards curieux. Cette fresque à décidément vocation à être partagées.*



Broderie dans le train avec Anna-Gaëlle pour le Pays-Basques et avec nous à Stalingrad, à Tuffé-Val-de-Chérone, à Cognac, en Dordogne, à Saint-Amans, à Saturargue, à Thoury-Férottes et de nouveau à Paris



## Phases finales

### Finitions

*A la rentrée, nous avons bouclé le projet en vue d'une exposition de fin de résidence au Musée d'archéologie de Louvres. Pauline a assemblé toutes les pièces et cousu les patchs ramenés de vacances. Une petite bande d'amies sont venues un coup de pouce salutaire pour finaliser les dernières broderies.*

### Accrochage

*Nous avons donc installer notre fresque de 5 mètres 50 de long et avons broder dessus jusqu'au derniers moments pour les raccords entre morceaux. Nous étions prêtes !*



### Restitution

*C'était le 21 septembre 2024 pour les journées du patrimoine et c'était une immense joie de partager ce moment avec de nombreux participants et alliés qui avaient œuvré sur ce magnifique travail.*

*Un grand merci à tous !)*



## Exposition et avenir

*Suite à son exposition au Musée Archéa, le Musée d'archéologie de Louvres, la fresque à vocation à être montrée.*

*Nous avons le souhait que cette œuvre commune soit accessible au plus grand nombre. C'est pour cela que nous avons confié à Roissy Pays-de-France, le soin de sa programmation sur ces territoires ainsi que sa conservation au sein du patrimoine commun.*

*Le projet a été réalisé par Marion Chombart de Lauwe et Pauline Angotti (accompagnées par l'association Transbordement), dans le cadre d'une résidence-mission d'éducation artistique et culturelle, portée par Roissy Pays de France, coordonnée par le musée intercommunal ARCHEA, en partenariat avec les communes de Gonesse, Goussainville, Louvres et avec le soutien de la DRAC Ile-de-France et du Département du Val d'Oise.*





CE QU'IL RESTERA

MAGASIN

RESTERA

AU VIEUX

PAYS

DE



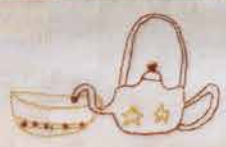


X PAYS DES CHOSES POUR L'AUTRE MONDE





LOUVRES LES CHAMPS ET LES OBJETS  
RETROUVÉS



LES COSTUMES DE FÊTE LE 20 A GOUSSAINVILLE





A GOUSSAINVILLE

LE VENTRE DE LA MÈRE, LA PREMIÈRE MAISON







QUI SE DIT BONJOUR

SOLITUDES



## Brode-moi ton histoire

2024

Fresque dessinée et brodée  
50 cm x 550 cm. Coton, laine

Nous sommes cent cinquante quatre.

Nous sommes : Maria José Alago, Miriam Inac, Monique Rean, Wahida, Tata Yvette, Marie Lubin, Valérie Bachotet, Arlème Quellery, Maria Uso, Yvette Tachji, Céline Cetin, Marie Laure Lubin, Hamza Belasfar, Stéphanie Bourson, Alicia Spilthooren, Yasmine Bubarka, Mia Cassagrande, Farès Mahiddne, Keysinn, Rebeca, Camelia Martial, Stamley, Soumaya Oubram, Lenny Villordin, Rayan, Lucie, Amir El hadadi, Bamba Hayden, Joyce Haustant, Thanina Bouzfour, Djilayah Latounal, Julia Verna, Kais Roussel, Sarah Marie Nda, Coumba Dia, Sasha Belisaire, Keziah Mognant, Marie Dubroucq, Malar Bala, Laetitia Hinoum, Wassim Aitlahcem, Yassine Setila, Asli Doymaz, Amira Setila, Ceren Kovan, Cemre Kovan, Imanne Mohamed Aboubakar, Ilyas Agaz, Imène Khetari, Yasmine Bubarka, Imane Mostofy, Zerya Kaplan, Yunus Demir, Muhamed Turan, Beitnahreine Malcopour, Ninavé Malcopour, Atour-Adday, Malcopour, Imanne Samilas, Munize Samilas, Fatiha Setila, Hafida Kethari, Hatice Kovan, Milkiya Malcopour, Jeona Kubaki Mwamba, Rachida driss, Sina Sophon, Esther Medem, Marie Annick Delaunay, Muniel Lefebvre, Nassira Djibari, Dany Magloire, Julie Chene, Alice Armant, Melaine Lefeuve, Liliane Rolland, Malika Besson, Johani Bod, Waël, Lohan, Sofiane E, Tamy, Aydin, Dasha, Gabriel, Assia, Aaron, Youness, Anfal, Luana, Yasmine Bubarka, Anna, Djeneba, Sofiane C, Soane, Roosmikaa, Aïsha, Emma, Maryam, Noah, Younous, Fatma, Priscillia Couderc, Ludovic Rodrigues, Sarah, Neyla, Madama Madikon, Madame Choujaï, Patricia Felber, Anna Gaëlle Jouaret, Elise Kobisch-Miana, Ava Maillerot, Crenquta Simion, Georges Simion, Georges Simion (fils), Tobias Olah, Szuzsana Olah, Myriam Muanasaka, Mathilde Gordol, Ombeline Houssel, Thomas Carpentier, Erwan Peyre, Betty Meissonnier, Adèle Taillefer, Manon Planchenaull, Stéphanie Cazaentre, Marie Meslon, Céline Milos, Patricia Malvicino, Yacine Gouaref, Déborah Tournier, Alice Thelliez, Armelle Faramiv, Guy Gentil, Anne Laure Draissey, Cornelia Eichhorn, Pascale Feuerhahn, Camille Feuerhahn, So, Young Kwon, Louise Pacini, Agata Siera, Caroline Legrez, Yann Bernard, Jeanne Rouchel, Sarah Haouas, Oregan Morisse, Corinne Viel, Francine Chombart de Lauwe, Diane Barthelemy, Ilse Feuerhahn, Viktoria Schaak, Florence Moulin, Aron Olah, Arthur de Bary...

et les artistes résidentes du projet, Pauline Angotti et Marion Chombart de Lauwe.

L'œuvre collective raconte une histoire des habitants par les habitants, une histoire à la fois intime et commune, imprégnée du lien des participants à leur quartier et au territoire. Brodés aux points de tige et aux points de Bayeux principalement, l'ouvrage fait directement référence à la tapisserie de Bayeux. Inspirées des méthodes d'anthropologie, les artistes se sont appuyées sur des thématiques concrètes pour élaborer des ponts entre le particulier et le collectif. Ce projet est une exploration artistique à travers une archéologie du présent.

Le projet a été financé par le conseil municipal de Bayeux et le conseil départemental de Calvados. Il a été réalisé par les artistes Miriam Inac, Wahida, Tata Yvette, Maria José Alago, Miriam Inac, Monique Rean, Wahida, Tata Yvette, Marie Lubin, Valérie Bachotet, Arlème Quellery, Maria Uso, Yvette Tachji, Céline Cetin, Marie Laure Lubin, Hamza Belasfar, Stéphanie Bourson, Alicia Spilthooren, Yasmine Bubarka, Mia Cassagrande, Farès Mahiddne, Keysinn, Rebeca, Camelia Martial, Stamley, Soumaya Oubram, Lenny Villordin, Rayan, Lucie, Amir El hadadi, Bamba Hayden, Joyce Haustant, Thanina Bouzfour, Djilayah Latounal, Julia Verna, Kais Roussel, Sarah Marie Nda, Coumba Dia, Sasha Belisaire, Keziah Mognant, Marie Dubroucq, Malar Bala, Laetitia Hinoum, Wassim Aitlahcem, Yassine Setila, Asli Doymaz, Amira Setila, Ceren Kovan, Cemre Kovan, Imanne Mohamed Aboubakar, Ilyas Agaz, Imène Khetari, Yasmine Bubarka, Imane Mostofy, Zerya Kaplan, Yunus Demir, Muhamed Turan, Beitnahreine Malcopour, Ninavé Malcopour, Atour-Adday, Malcopour, Imanne Samilas, Munize Samilas, Fatiha Setila, Hafida Kethari, Hatice Kovan, Milkiya Malcopour, Jeona Kubaki Mwamba, Rachida driss, Sina Sophon, Esther Medem, Marie Annick Delaunay, Muniel Lefebvre, Nassira Djibari, Dany Magloire, Julie Chene, Alice Armant, Melaine Lefeuve, Liliane Rolland, Malika Besson, Johani Bod, Waël, Lohan, Sofiane E, Tamy, Aydin, Dasha, Gabriel, Assia, Aaron, Youness, Anfal, Luana, Yasmine Bubarka, Anna, Djeneba, Sofiane C, Soane, Roosmikaa, Aïsha, Emma, Maryam, Noah, Younous, Fatma, Priscillia Couderc, Ludovic Rodrigues, Sarah, Neyla, Madama Madikon, Madame Choujaï, Patricia Felber, Anna Gaëlle Jouaret, Elise Kobisch-Miana, Ava Maillerot, Crenquta Simion, Georges Simion, Georges Simion (fils), Tobias Olah, Szuzsana Olah, Myriam Muanasaka, Mathilde Gordol, Ombeline Houssel, Thomas Carpentier, Erwan Peyre, Betty Meissonnier, Adèle Taillefer, Manon Planchenaull, Stéphanie Cazaentre, Marie Meslon, Céline Milos, Patricia Malvicino, Yacine Gouaref, Déborah Tournier, Alice Thelliez, Armelle Faramiv, Guy Gentil, Anne Laure Draissey, Cornelia Eichhorn, Pascale Feuerhahn, Camille Feuerhahn, So, Young Kwon, Louise Pacini, Agata Siera, Caroline Legrez, Yann Bernard, Jeanne Rouchel, Sarah Haouas, Oregan Morisse, Corinne Viel, Francine Chombart de Lauwe, Diane Barthelemy, Ilse Feuerhahn, Viktoria Schaak, Florence Moulin, Aron Olah, Arthur de Bary...